

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes du Jura (chJu)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Julia Alletsgruber (révision: D. Kihai)

chJu047

Édition critique

1280 octobre 17

Type de document: charte: litige

Objet: Humbert d'Arbois, bailli en Bourgogne rapporte qu'Eudes prieur d'Arbois demande à Guyot de Buvilly un quart de vins censal à la mesure d'Arbois d'une vigne situé dans le territoire d'Arbois à côté de la vigne de Frery de Monpré (Molpré?) et de celle de Jacquon de Pontarlier, à payer chaque année au temps des vendanges. Guyot est représenté par Gérard de Monpré, écuyer d'Arbois, qui défend sa cause devant Humbert. Finalement, Guyot est obligé à payer le dit quart de vin.

Auteur: Humbert d'Arbois, bailli de Bourgogne

Disposant: Frery seigneur de Monpré; Jacquon seigneur de Pontarlier

Sceau: cour du comte de Bourgogne à Arbois

Bénéficiaire: Eudes prieur d'Arbois

Rédacteur: BailliBourg!

Lieu de conservation: AD Jura 2H1332.6

Verso: /.l/. de pallemant que priours fit contre Gir de Bevelliez
escuers de /.i/. quarriers de censal

Transcription de la charte

1 Nos Humbert d'Arbois bailiz en Bergoigne **2** façons savoier à toz
ces qui verront *et orront* ces \2 presentes lettres **3** que *com* religious
hons· Oudes· priour d'Arbois demandast *per* devant nos en l'assise
\3 d'Arbois en nom dou priorez d'Arbois à Guyout de Bevylye
escoiers **4** on· quarris de vin \4 censaul· à la mesure d'Arbois à-
paier chascun an ou tens de vennenges· sus une vigne \5 assise ou t
erritoire d'Arbois en Champaliegé joust-à la vigne· mon si Freriz de
Monprez· *et* la vigne \6ne mon si Jaquon de Pontallié **5** li dit Guyout
demanda *per* devant nos à gueirant de cete demande \7 Gerarz de
Monprez, escoiers d'Arbois, li quel Gerarz li pourta la garandie de
ce\8te chouse· *et* plaia du porter la garandie à dit Guyout *per* lo dit
Guyout qui en fut *et* \9 en est plaiges· **6** Et en-aprés li dit Gerars
gairant de cete chouse· dist· *confessa*· *et* re\10coignut *per* devant nos
en jugement en l'assise d'Arbois que li dite vigne doit chascun an \11
censaument à dit priour *et* à priorez d'Arbois· lo dit quarris de vin
ou tens de vennen \12ges **7** pour que nos li devandit bailiz havons
ajugiez *et* onquores ajujons à dit priour \13 *et* à priorez d'Arbois lo
dit quarris de vin· sus la dite vigne à-paier chascun an censau\14
ment à-priour d'Arbois *et* à ses suscessour pour la dite vigne ou tens
de ven\15nenges· **8** En tesmoignaige de la quel chouse· nos devandit
balliz havon fait mettre \16 en ces presentes lettres lo seial de la cort
à conte de Bergoigne, en Arbois, **9** l'an· nostre \17 Seignour corrant
per ·M/.CC/. *et* oictante· la voile de feste saint Luc euvangeliste·